

सांख्ययोगौ *sāṅkhyayogau* *samkhya* (knowledge) and *yoga* (yoga of action or performance of action) *प्रथक्* *prthak* distinct बालाः *bālāḥ* children *प्रवदन्ति* *pravadanti* speak न *na* not पण्डिताः *paṇḍitāḥ* the wise एकम् *ekam* one अपि *api* even आस्थितः *āsthitaḥ* established in सम्यक् *sam-yak* truly उभयोः *ubhayoḥ* of both विन्दते *vindate* obtains फलम् *phalam* fruit

Children, not the wise, speak of knowledge and performance of action as different; he who is truly established in one obtains the fruit of both. 4

*Karma sanyasa* which culminates in *jnana* is described here as *samkhya*. Those who do not understand the purport of the Scripture are designated as children. Theory and practice are inter-related and interdependent. Right understanding leads to right doing; right doing brings in right knowing.

The truth is this :—

यत्साङ्ख्यैः प्राप्यते स्थानं तद्योगैरपि गम्यते ।

एकं साङ्ख्यं च योगं च यः पश्यति स पश्यति ॥ ५

यत् सांख्यैः प्राप्यते स्थानम् तत् योगैः अपि गम्यते ।

एकम् सांख्यम् च योगम् च यः पश्यति सः पश्यति ॥

*yat sāṅkhyaiḥ prāpyate sthānam*

*tad yogair api gamyate ।*

*ekam sāṅkhyam ca yogam ca*

*yaḥ paśyati sa paśyati ॥*

यत् *yat* that सांख्यैः *sāṅkhyaiḥ* by the *Samkhyas* प्राप्यते *prāpyate* is reached स्थानम् *sthānam* place तत् *tat* that योगैः *yogaiḥ* by the *yogis* (*karma yogins*) अपि *api* also गम्यते *gamyate* is reached एकम् *ekam* one सांख्यम्